

# HERZ-TS obrátený

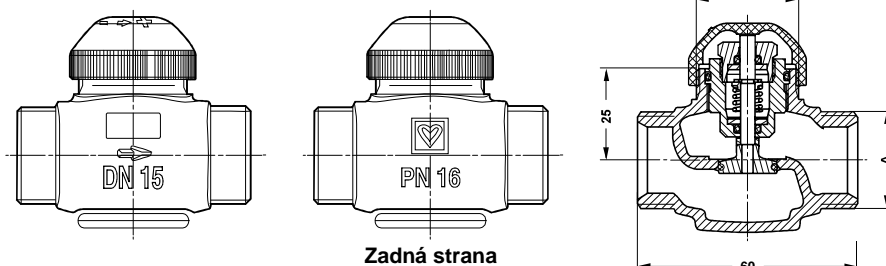
## Termostatický ventil s obrátenou funkciou

### Termostatický ventil pre chladiace zariadenia

Technický podklad pre

1 7760 5X

Vydanie 0606



#### Rozmery

Tovar	Názov	DN	A	Odchýlka p [K]	1	2	3	otv.
1 7760 51	Prietokový ventil	15	G 3/4	Hodnota kv	0,38	0,77	1,06	2,81
1 7760 52	Prietokový ventil	20	G 1	Hodnota kv	0,42	0,81	1,11	3,21

#### Objednávkové číslo Montážne rozmery v mm

Max. prevádzková teplota	120 °C
Min. prevádzková teplota	-20 °C
Max. prevádzkový tlak	16 bar
Max. diferenčný tlak	1,6 bar

#### Prevádzkové údaje

Kvalita vody musí zodpovedať ustanoveniam podľa ÖNORM H 5195, resp. podľa smernice VDI 2035.

Prítokový ventil obsiahnutý v konope poškodzuje teleso ventilu, tesnenia EPDM napučiavajú pri kontakte s minerálnymi olejmi, resp. s mazadlami s obsahom minerálnych olejov, čo vedie k zníženiu tesnení EPDM. V prípade použitia nemrznúcich zmesí a antikorózných ochranných prostriedkov na báze etylénglykolu si príslušné údaje vyhľadajte v podkladoch od výrobcu.

Pri použití pripájacích sád HERZ pre medené a oceňové rúrky je potrebné rešpektovať prípustné teploty a tlaky podľa EN 1254-2:1998, tabuľka 5. Pre prípojky plastových rúrok platí max. prevádzková teplota 80°C a max. prevádzkový tlak 4 bary, pokiaľ tieto hodnoty pripúšťa aj samotný výrobca rúrok. Maximálna prípustná hodnota diferenčného tlaku na ventile nesmie presiahnuť 20 kPa. Vyššie hodnoty môžu spôsobiť hlučnosť ventilu.

#### Pripojenie na potrubie pomocou pripájacích sád HERZ

Teleso ventilu z mosadze, oceňové vreteno z nehrdzavejúcej ušachtilej ocele, tesnenia z EPDM. Všetky modely sú dodávané v poniklovanom vyhotovení s modrou krytkou so závitom. Modely s prípojkou s vonkajším závitom a vnútorným kužeľom na pripojenie pomocou prechodiek: Pripojovací závit pre termostatickú hlavicu HERZ M 28 x 1,5.

#### Vyhotovenia

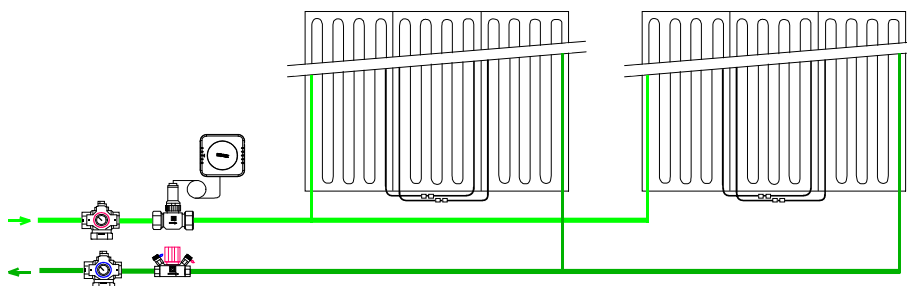
7723	Zónový ventil
7760	Termostatický ventil H, priamy, pripojovací závit pre TH M 30 x 1,5
7217	STRÖMAX-TS-90 termostatický regulačný ventil s meracími ventilmi
7217	STRÖMAX-TS-98-V termostatický regulačný ventil s prednastavením a meracími ventilmi
7217	STRÖMAX-TS-90-E termostatický regulačný ventil s redukovaným odporom a meracími ventilmi
7217	STRÖMAX-TS-E termostatický regulačný ventil pre veľké hmot. prietoky, s meracími ventilmi

#### alšie vyhotovenia

Pre tieto vyhotovenia sú k dispozícii samostatné technické podklady.

Termostatický ventil s obrátenou funkciou je určený na pripojenie izbových chladiacich jednotiek ako sú napr. Fan Coilové jednotky a HERZ panely pre stenové a stropné chladenie. Na termostatický ventil je možné osadiť akúkoľvek termostatickú hlavicu HERZ so závitom M 28x1,5.

#### Oblasť použitia



Vyhradzujeme si právo na zmeny dané technickým pokrokom.

- 6274** G 3/4 Prechodka s O-krúžkom, kovovo tesniaca pre medené a tenkostenné oce ové rúry
- 6276** G 3/4 Prechodka s mäkkým tesnením pre medené a tenkostenné oce ové rúry.
- 6273** G 1 Prechodka, kovovo tesniaca pre medené a tenkostenné oce ové rúry.
- 6098** G 3/4 Prechodka pre rúrky z PE-X, PB a kompozitných plastov.
- 6198** G 1 Prechodka pre rúrky z PE-X, PB a kompozitných plastov.

## Možnosti pripojenia

Ventil	Prechodka	Priem. rúry	
1 7761 51	1 6210 21	1/2	Prípojka, pozostáva z matice a nátrubku
1 7761 51	1 6210 26	1/2	Prípojka, pozostáva z matice a nátrubku
1 7761 51	1 6210 11	1/2	Prípojka, pozostáva z matice a nátrubku
1 7761 51	1 6252 11	1/2	Prípojná vsuvka, samotiesniaca a matica
1 7761 52	1 6210 02	3/4	Prípojka, pozostáva z matice a nátrubku
1 7761 51	1 6211 00	3/8	Reduk ná prípojka, pozostáva z matice a nátrubku
1 7761 52	1 6210 12	1/2	Reduk ná prípojka, pozostáva z matice a nátrubku

## Ocelová rúra so závitom

Pri ventiloch G 3/4 s vnútorným kuže om pod a DIN 3838 pre vonkajšie priemery rúr 10, 12, 14, 15, 16 a 18 použite prechodku HERZ pod a nasledujúcej tabu ky. Prechodky sa objednávajú samostatne.

Ø D rúry v mm	8	10	12	14	15	16	18
1 7760 51	1 6274 18	1 6274 00	1 6274 01	1 6274 02	1 6274 03	1 6274 04	
1 7760 51			1 6276 12	1 6276 14	1 6276 15	1 6276 16	1 6276 18

## Prípojka rúrky G 3/4

Pre rúrky z PE-X, PB a kompozitných plastov. Prechodky a lisované spoje sa objednávajú samostatne.

Ø D rúry v mm	10 x 1,3	14 x 2	16 x 2	16 x 2,2	17 x 2	17 x 2,5	18 x 2	18 x 2,5	20 x 2	20 x 2,5	20 x 3,5
1 7760 51	1 6098 18	1 6098 02	1 6098 03	1 6098 12	1 6098 04	1 6098 05	1 6098 07	1 6098 06	1 6098 08	1 6098 11	1 6098 10
1 7760 51		P 7014 82	P 7016 82				P 7018 82		P 7020 82		

Prechodka pre medené a tenkostenné oce ové rúry.

Ø D rúry v mm	22
1 7760 52	1 6273 01

## G 1

Pre rúrky z PE-X, PB a kompozitných plastov. Prechodky sa objednávajú samostatne.

Ø D rúry v mm	16 x 2	20 x 2	25 x 3,5	26 x 3
1 7760 52	1 6198 11	1 6198 12	1 6198 00	1 6198 01

Pri montáži rúrú z mäkkej ocele alebo medi doporu ujeme použitie oporných objímok.

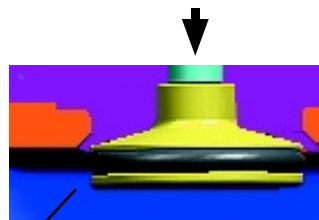
Pri montáži plastových rúrok je nutné použiť vhodné kalibra ných nástrojov.

Doporu ujeme vykonáva montážne práce v zmysle našich pokynov uvedených v návodoch na montáž.

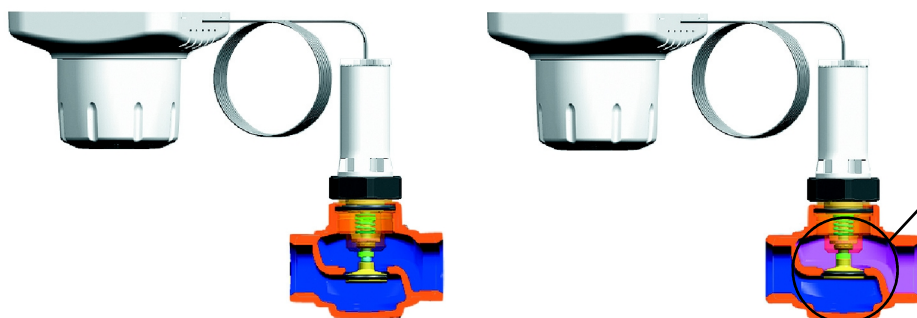
Na zaistenie korektnej montáže prechodky doporu ujeme namazanie závitú skrutky, resp. matice so zverným krúžkom, ako aj samotného zverného krúžka silikónovým olejom.

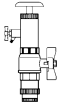
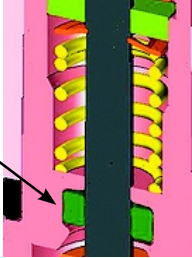


Pri stúpajúcej izbovej teplote dochádza v termostate s dia kovým sníma om alebo nastavením k zmene objemu kvapaliny v sníma i. Táto zmena sa prenáša na pohyb vretena a kuželky termostatického ventilu, im dochádza k prúdeniu chladnosného média do odberných miest ako sú Fan Coilové jednotky alebo chladiace stropy. Ventil sa montuje do chladiaceho okruhu bežným spôsobom. Pri montáži rešpektujte smer prietoku, pod a vyzna enej šípky na telese ventilu.

## Funkcia

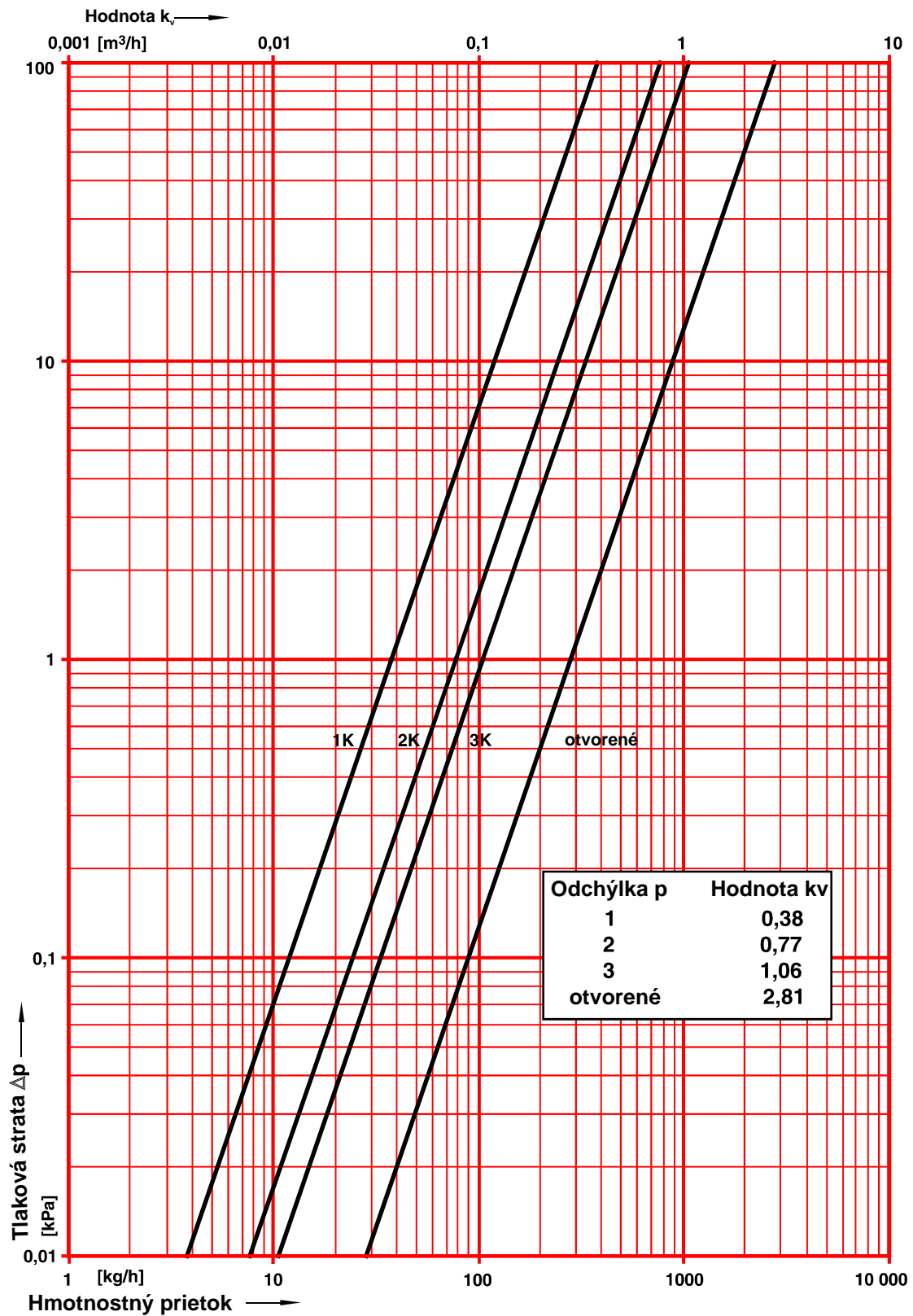


Izbová teplota nad pož. hodnotou, ventil otvorený Izbová teplota pod pož. hodnotou, ventil zatvorený



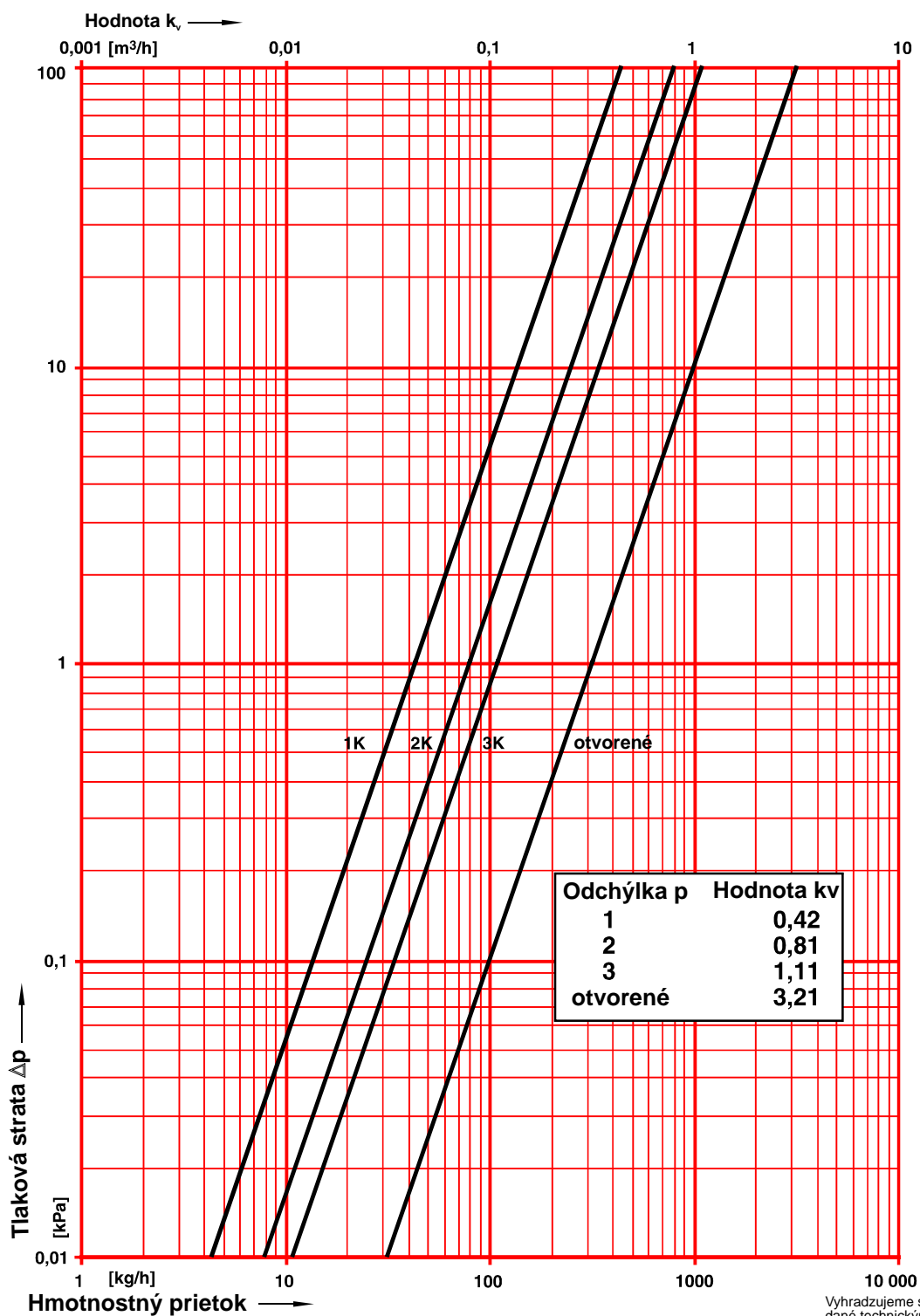
<p><b>3923</b> DN 10, 15 a 20  <b>5523</b> DN 10, 15 a 20  <b>6823</b> DN 10, 15 a 20  <b>4216</b> DN 15 a 20</p>	<p>Herz RL 5  Herz GP  Herz AS T 90  Herz Strömax MS</p>	<p>Aby bolo možné nastaviť pre každú chladiacu zónu, resp. chladiacu jednotku požadovaný hmotnostný prietok odporujeme ujsme osadiť do vratného potrubia regulačnú armatúru s možnosťou prednastavenia.</p>	<p><b>Prednastavenie</b></p>
<p>Termostatický zvršok ventilu je možné vymeniť pomocou zariadenia na výmenu zvrškov termostatických ventilov HERZ-Changefix. Zároveň je možné odstrániť poruchu tesnenia sedla na vretenne spôsobenú napríklad cudzími telesami ako sú nečistoty, zvyšky po zváraní alebo spájkovaní.</p> <p>Výmena termostatického zvršku nie je možná pod tlakom.</p> <p>Pri používaní prípravku na výmenu HERZ-CHangefix rešpektujte pokyny v priloženom návode na obsluhu.</p>			<p><b>Výmena horných častí termostatických ventilov</b></p> 
<p>Na termostatický zvršok ventilu je možné použiť všetky termostaty HERZ s diaľkovým snímačom alebo diaľkovým nastavením, ako aj komponenty elektronických regulačných systémov HERZ-RTC (priestorový termostat, servopohon DDC) a HERZ-RTR (izbové termostaty a termomotory).</p> <p>Aby sa zabránilo zasekávaniu, je vreteno ventilu hornej termostatickej časti chránené proti usadeninám druhým O krúžkom.</p> <p>Na utesnenie vretena sú použité dva O krúžky, ktoré sú uložené v mosadznej komore, ktorá sa dá vymeniť aj po as prevádzky. O krúžky zaručia maximálnu mieru bezúdržbovosti a zaisťujú dlhodobý ahlký chod ventilu.</p> <p>V prípade opotrebovania tesnenia vretena sa vymieňa a horná časť ventilu, o je vhodná príležitosť aj na výmenu prípadne poškodeného tesnenia sedla.</p> <p>Termostatický zvršok ventilu je možné vymeniť so zariadením HERZ-Changefix. Pri používaní zariadenia HERZ-Changefix dodržiavajte pokyny v príslušnom návode na obsluhu.</p> <p><b>Výmena O krúžka</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Demontujte termostatickú alebo regulačnú hlavicu HERZ, prípadne termomotor.</li> <li>Teraz vyskrutkujte komoru O krúžka, vrátane O krúžka a vymieňte ju.</li> <p>Pri tejto výmene musíte pridržiavať hornú časť k ústom. Po demontáži sa ventil automaticky úplne otvorí, a preto je utesnený proti vratnému toku. Môže sa však stať, že z ventilu vytečie niečo kvapiek vody.</p> <li>Opätovnú montáž vykonajte v opačnom poradí. Pri nasadzovaní regulačnej hlavice HERZ-Design otvorením skontrolujte, či ventil zatvára!</li> </ol> <p><b>Tesnenie sedla</b></p> <p>Kužeľ ventilu je vybavený mäkkým tesnením, ktoré je dimenzované vzhľadom na požiadavky prevádzky s termostatom.</p>			<p><b>Termostatická prevádzka</b></p>  <p><b>Tesnenie vretena</b></p>
<p>Krytka so závitom slúži na ovládanie počas montáže (preplachovanie potrubí). Po odmontovaní krytky so závitom a naskrutkovaní termostatickej hlavice HERZ sa vytvorí termostatický ventil bez toho, aby došlo k vypusteniu zariadenia.</p>			<p><b>Termostatický ventil HERZ</b></p> 
<p>Ak nebude spodná časť termostatického ventilu HERZ vybavená termostatickou hlavou HERZ, odporujeme ujsme nahraďovať ochrannú krytku regulačnou hlavou HERZ-Design 1 9102 80. Pri montáži rešpektujte pokyny v priloženom návode na montáž. Po otvorení regulačného kolieska v smere hodinových ručičiek sa ventil otvorí.</p>			<p><b>Regulačné ovládanie HERZ-TS</b></p> 
<p>Spodná časť termostatického ventilu sa montuje do prírodného potrubia do odberného zariadenia pričom je potrebné rešpektovať smer toku média pod a šípky na telese ventilu.</p>			<p><b>Montáž</b></p>
<p>Termostat HERZ s diaľkovým snímačom, resp. s termostatom HERZ s diaľkovým nastavením v žiadnom prípade nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo vplyvu zariadení, ktoré produkujú silné sálavé teplo - napríklad televízny prijímač. Ak je vykurovacie teleso prekryté, napríklad záclonou, vytvára sa bariéra zabráňujúca odvodu tepla, v ktorej termostat nedokáže snímať izbovú teplotu, a teda nevykonáva požadovanú reguláciu.</p> <p>Pri plnení a preplachovaní zariadenia dbajte na to, aby bol ochranná krytka pre montáž pevne naskrutkovaná na ventil.</p> <p>V dôsledku opačného pôsobenia je tým zaručené, že ventil bude otvorený.</p> <p>Detailné informácie o termostatoch HERZ nájdete v príslušných technických podkladoch.</p>			<p><b>Pokyny na montáž</b></p> <p><b>Uvedenie do prevádzky</b></p>
<p>Po ukončení klimatizačného obdobia úplne otvorte ventil otvorením v smere hodinových ručičiek, čím zabránite usadzovaniu sa nečistôt na sedle ventilu.</p>			<p><b>Nastavenie v zime</b></p>
<p><b>934X</b>  <b>935X</b>  <b>9430</b>  <b>9460</b>  <b>7430</b>  <b>7460</b>  <b>9330</b>  <b>7710</b>  <b>779X</b></p>	<p>Termostaty HERZ s diaľkovým nastavením, na omietku  Termostaty HERZ s diaľkovým nastavením, pod omietku  Termostaty HERZ s diaľkovým snímačom  Termostaty HERZ s diaľkovým snímačom  Termostaty HERZ s diaľkovým snímačom  Termostaty HERZ s diaľkovým snímačom  Termostaty HERZ s diaľkovým snímačom  Termostaty HERZ s diaľkovým nastavením  Termomotor HERZ pre 2-bodovú reguláciu  Servomotor HERZ-DDC pre plynulú reguláciu</p>	<p>M 28 x 1,5  M 28 x 1,5  M 28 x 1,5  M 28 x 1,5  M 28 x 1,5  M 28 x 1,5  M 28 x 1,5</p>	<p><b>Príslušenstvo</b></p>
<p>Termostatický zvršok pre oba menovité rozmery 1 7760 51 - 180  Nedá sa vymeniť a pod tlakom.</p>			<p><b>Náhradný diel</b></p>

Dimenzovanie ventilu [  $\Delta p$  ] vykonajte v súlade s „katalógovým listom VDMA o navrhovaní a hydraulickom vyvážení vykurovacích sústav s termostatickými ventilmi na vykurovacích telesách“.



Vyhradzuje si právo na zmeny dané technickým pokrokom.

Dimenzovanie ventilu [ p] vykonajte v súlade s „katalógovým listom VDMA o navrhovaní a hydraulickom vyvážení vykurovacích sústav s termostatickými ventilmi na vykurovacích telesách“.



Všetky v tomto dokumente obsiahnuté údaje zodpovedajú v čase tlače predloženým informáciám a sú len informatívne. Zmeny v zmysle technického pokroku sú vyhradené. Vyobrazenia sú len symbolické a preto opticky sa od skutočných výrobkov môžu odlišovať. Možné farebné odchýlky sú zapríčinené tlačou. V závislosti od krajiny sú možné aj rozdiely produktu. Zmeny technických špecifikácií a funkcií sú vyhradené. V prípade otázok kontaktujte prosím najbližšiu pobočku spoločnosti HERZ.